

Observatoriu este de două ori în  
septembra, Miercură și Sâmbătă.

#### Pretiulu

pentru Sibiu pe 1 anu intregu 7 fl., pe 6 luni 3 fl. 50 cr., dusu la casa cu 1 fl. mai multu pe anu; — trimis u postă in lăințrulu monarhiei pe 1 anu intregu 8 fl., pe 6 luni 4 fl. — In strainatate pe 1 anu 10 fl. său 22 franci, pe 6 luni 5 fl. său 11 franci. — Numeri singuratici se dău câtă cu 10 cr.

# OBSERVATORIULU

Diariu politicu, national-economicu si literariu.

Anulu V.

Nr. 34.

Sibiu, Sambata 1/13 Maiu.



1882.

#### Ungaria.

Budapest, 9. Maiu. Maiestatile Loru se află érasi in capital'a Ungariei, unde fu chiamtu si ministrulu de estene generalulu com. Kálnoki. Monarchulu dupace conferise câtă 1 óra cu ministrulu presiedente Tisza si cu Kálnoki, in alta di trecu in revista trupele; in alt'a primi in audience preste 90 de persone, intre care mai multi barbati de rangu inaltu. S'a datu si masa mare la palatu, si balu.

In 6 Maiu se tînù consiliu de ministrii, care se incepù la 7 óre sér'a si tînù pàna la 2 óre dupa miediulu noptiei, cu recreatiune numai de óra petrecuta la cina. A siedé in consiliu câtă 6 óre intinse, insemnă a se ocupa de afaceri din cele mai importante. Deunadi se mai tînù si in Vien'a unu consiliu de ministru din ambele parti ale monarchiei, atunci inse sub presidiulu Mai. Sale, si tînù vreo patru óre.

In 2/14 Maiu se deschide congresulu serbescu la Carlovitiu; din acésta causa patriarchulu Anghelici si dupa elu betranulu episcopu Stoicovici mergèndu la ministrulu presidente Coloman Tisza, fiacare in audience privata, conferira in afacerile bisericei serbesci nationale, cu ce scopu si resultatu, se va vedea mai pe urma, cä-ci pàna acum toté lucrurile sunt invelite in secretu.

Nu era destui jidovi in Ungaria si desute griji pe tiéra, ci mai trebuie se se adaoage una: Navalirea jidoviloru goniti din Russia cari trecu cu miile in Galitia, éra de acolo in Ungaria. Adunarea municipală din comitatulu Satmaru, cä unulu din cele mai espusa la invasiune si alaturea cu Marmati'a, mai coplesita de jidovime, luă deunadi o decisiune de a nu suferi o noua invasiune si de a cere dela gubernu, cä se ia mesuri de aparare, apoi acelu conclusu alu seu ilu comunică in forma de circulariu cu tote comitatele spre a lucra in conformitate. Unele municipie luara circulariu spre scientia fara a merge mai departe; altele inse, buna óra cä com. Somogy aprópe intregu magiaru, protestandu cu tota energi'a contra invasiunei jidovesci, declarara totuodata in sensulu doctrinelor antisemitoru lui Istoczy, pe elementulu

jidovescu cä periculosu pentru natiunea magiara si pentru statu. Acelea manifestatiuni iritara pe „P. Naplo“, in cätu ii scapă din pena marturisirea, cä ungurii au trebuita fórtare mare de pungile jidoviloru milionari, prin urmare se nu se prea pórte reu cu ei, ci precum au ajutat in 1876—7 pe emigrantii din Bosni'a, se ajute pe jidovii muscalesci, apoi se le faca cale in alte tieri, in America sau aerea (buna-óra in Moldova!).

Camer'a deputatiloru a luat in desbatere tarifa noua. Opozitiunea facu din proiectu cestiune de principiu: Mai antau se se decida ruperea comuniunei de vama cu Austri'a, se traga linia intre cele doue staturi dualistice si numai dupa aceea se se redactează tarifa noua, curatul pentru Ungaria. Acestu scopu nu se va ajunge, segmenta in se aruncata si dice sau cincispredice ani inca nu facu vieti'a veciloru.

#### Cris'a din Irlandia.

Incependu cu Nr. 35 alu „Observatoriului“ din 1881 publicaseram o serie de articlui din istoria politica si sociala a Irlandiei, facendu ici-colea câtă o asemeneare. Aceia caroru li se va fi parut acelu studiu prea strainu de noi si de tierile nostra, dupa infricosiatele evenimente din urma voru cunoscere dora, cä in dilele nostra Irlandia s'a apropiat fórtare de noi. Cautati la miserabil'a portare a mai multor proprietari din Moldova, la jafurile din Banatu, la miile de procese agrarie din Transilvania, la jafurile titulate comassatiune si segregatiune, la migratiunile necurmante, la succesiua expropriare a toturor romanilor din Bucovina.

Dara cä se nu se pôta dice cä acestea sunt vorbe reputatióse si tendentióse de ale unor demagogi, dati se ascultamu pe aristocrati de sange venetu, curatul, neamestecat cu sange de plebeu, pe cei dela „P. Naplo.“ Eca ce ne spunu acestia sub dat'a din 10 Maiu dupa informatiunile aristocratice venite loru dela Londra.

De candu gubernulu si camerele Britaniei, in locu de a face irlandiloru concessiuni, au luat

mesuri si mai tiranice asupra loru si au inchis pe cei mai de frunte deputati si aparatori ai loru, de atunci asasinii au omorit 67 (siesedieci si siepte) de proprietari anglii, cä respunsu la measurele gubernului.

In decursulu anului 1881 s'a comis in Irlandia 4439 delicti agrarie (omoruri, batai si schilaviri, puneri de focu etc.), din care in 3953 adeca in cele mai multe casuri politia si gendarmeria n'au fostu in stare se descopere pe faptuatori. Singuru in Decembre s'a comis 4 omoruri, 10 atentate de omoru si 38 focuri puse, afara de nenumerate alte fapte de resbunare.

Din anulu 1882 s'a publicat delicte agrarie: in Januariu 479, Februarie 407, Martiu 531, Aprile 511, in 5 Maiu la orasulu Bolena se in templă batalia formale intre poporatiunea rurale si ostasime. In 6 Maiu sér'a fu asasinatul lordului Cavendish si alu secretariului Bourke comis in atrocitate ce semena cu omorulu de de multu asupra lui Giuliu Cesaru. Nici ferele carnivore nu aru fi ruptu mai cruntu óse si carne, decât au tatajut si intiepatu acei patru asasini, sfarmandu pàna si man'a stanga a lui Cavendish si taiandu mai de totu grumadiulu lui Bourke, dupace le detesera intiepaturi de cutite in peptu, la anima, plumani si aerea.

Ce mai adaoage „P. N.“ la acestea?

Resbunare, eterna resbunare, pentru ce?

In anulu 1175 Henricu II se arunca cä din chiaru-seninu asupra Irlandiei si batendu óstea ei, rapesc proprietatile mai mari si le imparte la 400 cavaleri de ai sei. Dupa multe alte lupte in anulu 1607 regin'a Elisabet'a calca in pitiore religiunea catholica, ia dela irlandi 600 mii jugere (pogone) si le imparte la anglii protestanti, lasandu pe fostii proprietari in stare de cersitori. Regele Jacobu I. mai rapesc alte 800 mii jugere dela irlandi si le vinde eftinu la angli si scotiani protestanti.

Crom well tiranulu rapi 2 1/2 mil. jugere de pamantu dela irlandi si le imparti la soldatesc'a sa victoriosa, totuodata calvina. Regele Wilhelm III calvinu turbatu, mai rapi si elu 1 milionu si 60 mii pogone de pamantu si le imparti totu la protestanti de ai lui din Anglia.

chiaru mitropolitii si episcopii erau greci Puçine inimi bateau romanesce, puçine glasuri innabusite se audieau romanesci dintre clasele superioare. Romani remasese numai tieranul si cu pop'a lui.

Dar ideele cele mari ale revolutiunei francese sguduindu pe tota poporele Europei, cu incetul au deșteptat si pe Romani si i-au împinsu cätare cultur'a loru natională in tota ramurile. Dorint'a de a avea scola romanescă, biserica romanescă, literatur'a romanescă, domni romani si boeri romani, s'a desvoltat repede si s'a pus inceputulu unei noue epoci a romanismului nostru.

Grecilor insa, care erau deprinsi a domina societatea nostra, a o tinea in catusiele ignorantei si a o exploata in profitul loru, nu le-a placut de felu acesta tendinta de desvoltare nationala romana si ei o au combatutu cu desparare. Obiectulu persecutiunei grecesci a fostu mai intaiu scola romanescă, pe care ei o au combatutu prin tota calomnie si intrigele posibile. Se ascultamu cum ne descrie dascalul Macarie persecutia grecă asupra scolei romane: „Candu s'a inceputu ánteu a se paradosi in Bucuresci sciintiele filosofiei in limb'a nostra, pre dascali si prin divanuri i-au purtat in reumatitii, pentru cä se'i impiedice, si in tota dilele cu cetele adunandu-se si intrarmati cu limbi pline de otrava in tota partile alegau pentru cä se faca priciri si turburari, umblându in totu chipulu, cä si pre dascali cu multe suparari se'i impiedice si pre ucenici se'i slabescă din osărdie, si vediindu cä cu acestea nu potu intuneca lumin'a, nu se rusină prea inreumatitii de a lipi pe pareti nöptea stihuri cu latraturi turbate, in care isi arata pisma si tota urciumea ce hranea in visteria inimelorloru loru, asupra neamului si asupra stapanitorilor si prietenitorilor acestui folosu si cu acestea se desplesnia (!) in inimile loru, cä si besic'a ce se face pe apa din spume“. (Prefatia Irmolog. p. XII).

(Va urmă.)

Ori-ce inserate,

se platesc pe serie său linia, cu litere merunte garmondu, la prim'a publicare câtă 7 cr., la a dou'a si a treia câtă 6 cr. v. a. si preste aceea 30 cr. de timbru la tesaurul publicu.

Prenumeratiile se potu face in modulu celu mai usioru prin assemnatunile postei statului, addressate de a dreptulu la Redactiunea Diariului.

„Observatoriul“ in Sibiu.

#### Foisióra „Observatoriului“.

#### Memoriu pentru canticile bisericesci in România.

(Urmare.)

In chinoviele nostra, monachii cantaret, de si nu cantau grecesce, de cätu puçine cantari, ei se occupau seriosu cu cultivarea psaltilor grecesce si cu aplicarea ei la canticarea romanescă. Canticarea monastirésca se deosibea prin dulceti'a si limitatea melodiei, prin simtiul pietatiei, si era ferita de tota turcismurile psaltilor greci. Esemplulu acesta l'au urmatu si unu dintre psaltilor vechi. Dar pe de o parte nefiindu incuragiati si ajutati pentru tiparirea cartiloru loru musicale; era pe de alta parte temendu-se de persecuti'a Grecilor, ce dominau in tiéra si urau totu ce e romanescu, scrierile loru s'a perduto cu mörtea loru. Cuviosulu Macarie dascalu, vorbindu despre acesta dice: „Multi si din psaltilor cei deseversiti din némulu nostru s'a aretat cu rîvna in vremi, cä se faca cätă ceva in limb'a nostra, precum fericitulu intru pomenire Arsenie Ieromonahulu Cozianulu, Calistu proto-psaltru santei Mitropolii a Bucuresciloru si Sierbanu proto-psaltru curtiei Domnesei. Cari nu numai Anastasimatarulu Melosu, cheruvicele, pricesnele töte, catavasiele, irmósele töte si altele, dar si parte cea mai multa a papadikiei (cantarile puse pe semne) o au prefacutu romanescu cu töta deseversit'a alcatuire, minunati dascali si alcatuitoru ai vremei loru, standu, in cea veche musicie. Insa una pentru greutatea si alta pentru zavistia celor ce nu potu se vadu sporirea si se audia pre acestea in limb'a graiului nostru, d'impreuna cu mörtea loru au perit si osteneleloru“ (ibid. p. IV).

Macarie spune si despre sine, cä elu mai intaiu a inventiatu cantarile bisericesci dupre psaltilor vechi, si miscatul din dragoste cätare limb'a materna, nu puçine cantari romanesci le-au compus pe acea psaltilor, cä

se inlesnésca formarea cantaretilor romanii. Dar dupa ivirea psaltilor cei noue, elu a parasitul töte ostenele sale de mai nainte, si s'a apucat cu mare placere a le lucra dupre sistem'a cea noua. Se'l ascultamu pre elu insulu cum se exprima despre psaltilor cea veche si cea noua: „Totu-d'un'a avendu rîvna cä se prefac cantarile bisericesci in graiul patriei, in toti anii vietiei de una si acesta m'amu înținutu si fără pregetare, cu multa silintia si cu multa scumpetate mai intaiu cercandu socotelele tuturor dascalilor atâtua Tiari gradenilor precum si a Sfiatogoretilor, nu puçine carti amu si prefacutu dupre asiedarea alcatuirei celor vechi. Insa cu töte ca din multa silintia si indeletnicire, gasisemul chipurile predarei, ore-cum mai lesniciose, prea puçinu sporii amu pututu face. Fără cuvîntu neapropiatu de adeveru, o zadarnica ostenela si o inde lungata perdere de vreme fiindu totu drumulu alcatuirei celor vechi. Si intru aceleasi intaritu afandu-me, candu amu auditu cä se lucrédia unu nou metodu alu prefacerei acestora, amu fostu intru nedomirire! Ear dupa ce am vediutu pre töte acestea intru o adeveratu si némineinósa intocmire cu nestramutare si intru deseversit'a loru infinitare, cu cuvîntu, cu adevera, fără cea mai puçina scadere, filosofică si lesnicioasa inde manare si infinitasca lucrare, amu proslavite pe pre Sântul Duhu, carele a insuflat acesta lucrare in dilele nostra, amu laudatu ostenelele, oserdia, inteleptiunea si cugetele cele cu drépta socotela ale bunilor dascali, si intalnita lasandu pe cele fără cuvîntu si in puçina vreme cunoscendu totu cugetul cu care scriu afflatorii methodului infinitarei alcatuirei, m'amu si apucat de prefacere si din di in di sporindu cu luarea aminte si cu silintia amu prefacutu töte cartile sistemei“. (Prefatia la Theoreticon.)

La inceputul vîcului presentu era fórtare greu de a lucra ce-va pentru Romani si romanescu. In principalele nostra atunci töta intelligenția era grecescă si grecisata. Scola era grecă, in clasele superioare se vorbea si scrisa grecescă, Domnii erau greci, boerii asemenea greci sau pamenteni grecisati; in Munteni'a

Maxim'a de statu a gubernului si aristocratiei din Anglia a fostu si mai este: a saraci pe locuitorii catholici din Irlandia, cu scopu ca se'i aduca la neputintia de a scapa vreo-data de sub jugulu loru, ca-ci saraci'a este din natur'a sa lantiu si robia; a estermina religiunea catholica, pentru ca se nu mai fia cine se alerge la protectiunea statelor catholice, mai alesu a Franciei si la a pontificelui romanu; a estermina in fine chiaru rass'a celtica intréga spre a'i ocupa locul preste tota insul'a rass'a anglosaxóna. Irlandii isi resbuna in modu cătu se pote mai cruntu si mai atroce si furi'a loru au ajunsu la atata, in cătu nu mai crutia nici pe femei nici pe prunci; chiaru la individi de nationalitatea si religiunea loru le stingu sórele, daca cutédia a se abate dela poruncile comitetelor secrete, care nu cunoscu nicio mila si nicio crutiare. Smulgerei definitiva de către Anglia este acum cea din urma programa a loru, independentia absoluta.

Nu numai Anglia, ci Europa este in momentele de facia agitata din caus'a evenimentelor din Irlandia, mai virtosu daca acelea se punu alaturea si cu cele din Russa. Se pare ca tota lumea presimte apropiarea unor catastrofe sociali, care se semene cu revolutiuni elementarie, ca cutremurulu, ca eruptiuni vulcanice, ca cufundari de insule in mare. Indata a dou'a di dupa scirea tragică primita dela Dublin la Londra, se adună camer'a deputatilor, cu care ocasiunea ministrului Gladstone fu primitu reu. Multime immensa de poporu se adunase de inaintea parlamentului, strigate si siuieraturi se audiau. Condițiile de pace vorbite cu Parnell au disparutu ca o cétia, nici anglii nici irlandii nu voru se audia de ele. Parnell si soții sei sunt forte suparati si chiaru in pericolu de a cadé si ei victimă resbunarei conspiratilor, carii nu voru se audia de nicio pice.

#### Din comitatul Albei.

Stimate domnule Redactoru!

Cu parere de reu am trebuitu se observu, ca de si in nici unu comitatu intelligent'a romana nu este asia bine representata ca in comitatul Albei inferiori, totusi pana acuma nime nu si-a luatu ostenela a ve informa din candu in candu, despre miscamintele vietiei politice din acestu comitat.

Standu lucrul asia, de si din lips'a tempului, dar mai virtosu din lips'a rutinei recerute la unu corespondentu, nu m'am in datinatu a informa eu diariile nostre; totusi temendum ca omeni ma' apti ca mine voru lipsi si de acesta data a ve informa, me deciseiu a ve incunocintia despre urmatóriile:

In 5 ale l. c. s'a tinutu adunarea ordinara municipală a comitatului Alb'a in Aiudu.\* Comstatu ca de si in aceasta adunare avea a se pertractat obiecte de interesu vitalu pentru intregul comitat, si in specie pentru noi, dintre romani au participatu numai cinci membrii. Pare ca este unu blastemu, ca in acestea inpregiurari critice, candu contrarii nostrii desvölta activitatea cea mai febrila spre a ne combate pre tota terenele, noi in mania conclusului conferentiei romane tinute in anulu trecutu in Sibiu, de a observa passivitatea absoluta singuru si numai facia de legislatiunea din Budapest'a, de alta parte insa a desvoltat acasa la noi activitatea cea mai intensiva pre tota terenele, nu numai ca nu ne naznuim a satisface acestui conclusu, spre a carui esecutare ne amu angajiatu intr'unu modu atata de serbatorescu; dar lancediti de indolentia ce sémena cu vegetatiunea lenta a plantelor, ne pregetamu a ne pune in contactu cu poporulu, a'lu disciplina, ba ilu lasamu cu totulu in gratia, discretiunea si bun'a placere a adversarilor, ca se faca cu elu orice le convine loru. Amu ajunsu, cu manifesta calcarea a legei de nationalitatii din a. 1868, ca in comune curatul romanesci se corespunde cu szolgabiroulu in limb'a unguresca si in cercuri curatul romanesci figurédia de notari cercuali unguri, sasi, ba chiaru si jidani, numai romani nu. Era de si la astfelu

\*) Spre orientarea lectorilor esterni si neamblati in istoria Transilvaniei insemmam, ca comitatul Alba a carei capitala fusese sute de ani Alb'a-Juli'a, are la 230 mii locuitori, din cari aprópe 180 mii sunt numai romani, era intre acestea ceteva mii de barbati trecuti prin scole si alti atati omeni cu stari cu averi. Pana in a. 1867 acesta apathia, indolentia, nepasare mortaréia nu era cunoscuta la romanii din comitatul acela. Noi inse suntem siguri ca si acesta bôla de somnolentia este numai efemera, mai multu paruta, ca inse ea va trece deodata cu sistem'a actuala politica, plina de gazuri imputite.

Red.

de posturi concurredia si romani cu cualificatiunea prescrisa de lege, totusi acestia in lipsa de orice disciplina trebuie se cada facia de nisce straini necalificati si adeseori chiaru si fara caracteru asia, in cătu amu ajunsu de chiaru si in Blasiu elementele straini sunt in modu egalu representate in comitetulu opidanu cu romanii, si apoi membrii romani ne interesanduse cu zelulu recerutu de afacerile opidane, forte adeseori decidiu straini in detrimentul romanilor.

Te rog se me escusi domnule Redactoru pentru aceasta mica abatere dela scopulu ce mi-am propus; dar nu am potutu se trecu la ordine, fara se nu dau espressiune consternatiunei mele provocate prin indiferentismulu ce trebuie se'l observam pre tota terenele, si durere ca acestu indiferentismu se observa in modu potentiatu mai alesu la atari barbati de ai nostrii, cari in conferentie nationali, precum si in cercuri private isi dau aerulu de cei mai mari nationalisti, si cari nu inceta a critica cu tota ocasiunea si cu cea mai mare animositate pre barbatii incarunati in luptele nationali, inculpandu-i ca nu batucă totudeauna, de cate ori intreprindu ceva in interesul natuinei, bisericiei si alu scólei.\*)

Obiectulu mai momentosu ce s'a pertractat in congregatiunea din 5 a l. c. au fostu conclusula luatu de a se edifică in Aiudu una casarma pentru 2 batalione de honvedi pre spesele comitatului. La acestu obiectu s'a incinsu una discussiune vehementa intre Aiudieni si Alba-Julieni, si anume acesti din urma motivandu, cumca la ei si acuma stationédia unu batalionu de honvedi, carele isi are localulu seu gratis; deci nu afla motivu ca acestu batalionu se fia concentrat cu celu din Aiudu. De cumva inse concentrarearea a loru 2 batalione ar fi din consideratiuni strategice absolute necessaria, apoi si aceea se intempla in Alba-Julia; era pentru unu casu ca acesta densii offeru in modu gratuitu localulu recerutu pentru ambele batalione, si asia atunci si locuitorii comitatului aru remanea scutiti de platirea cu sudori a sumei de 100 mii florini, preliminata pentru edificarea acelei casarme. Dara teroristii din Aiudu, fara a le pasa intra nimicu de lips'a si saraci'a la care ajunse acestu poporu laboriosu de 14 ani incóce, decidiu construirea unei casarme in Aiudu, inse nu pe spesele orasiului, ci pe banii scosi din pungile locuitorilor comitatului, pentru doue batalione, dela care, ori candu se afla concentrate, se varsa dieci de mii in pungile orasianilor.

Nu potu se nu'mi esprimu compatimirea facia de celu mai teneru advocat din Alb'a-Jul'a, carele luandu si elu parte la discussiune, a vorbitu in limb'a unguresca; era aceasta m'au atinsu cu atata mai durerosu, cu cătu ar fi potutu se ia exemplu dela unu colegu alu seu din Blasiu, carele in vre 2 renduri participandu numai singuru la adunarile din Aiudu, de si cunoscce perfectu limb'a unguresca, a vorbitu totudeauna numai romanesce.

Este deprimatore experientia ce trebuie se facemu mai pre fiacare di facia de dispositiunile

\*) Da, se bata toc'a, pentruca unii din dumneilor se aiba ce denuntia misiescesc la prefectu si viceprefectu, era altii se transmitta scrisori private cadiute in manile loru, dreptu la ministrul de interne. Candu vreodata adversarii nostrii au legatu de nasulu nostru aceea ce nu voiescu se scimu noi? Si ce voru se scia aceia, cari in vieti'a loru numai sibiéra si defaima, ei inse nu misca nici degetulu celu micu, nu ajuta caus'a comuna pe nicio cala, cu nici-unu midiulocu, de si au midiulocu de ajunsu, ci astépta si pretindu, ca totu numai altii se se espuna pentru ei, se sacrifice si timpu, si puteri, si din punga, pentru ca se scotia totu pe sam'a loru si a familiei loru din spudi'a infocata castanele côte, era ei se siédia la adapostu siguru, dupa cunoscut'a doctrina egoistica: "Bene vixit, qui bene latuit". Asia inse nu se face nici natuine, nici patria, nici literatura, nici familia.

A bate tob'a? Credu ca si DV. veti fi facutu experientia prea trista, ca ajunseramu, ca chiaru in cercuri private se ne cumpanu totu cuventul in dramu. Asia de ex. veti fi auditu si dvóstra de cerculariulu secretu alu dlui Barcsay dela Deva, datu in urm'a unei denuntarii nerusinate, esite din gur'a unui denuntante de romanu.

De altumentrea noi romanii nu ne tememu nici de miile spionilor, ca intre noi n'au ce spiona; ei inse sciu se mintia grosu, facendu din tientariu armasariu; apoi la ei pana si discussiunile grammaticali, petrecerea la campu (majales), consultatiuni pentru inflatiarea unei scole sau reparatiunea unei bisericu, trecu totu de comploturi si conspiratiuni. Ceea ce ne disese odata politiaiul absolutistu Weiss de Starkenfels: "Nu aveti voi se ingrigiti de cultur'a vóstra, ca-ci de aceea e gubernu, ca se ingrijescă elu de voi, asia precum scie densulu", — acesta maxima domnescă si astadi. Dara tocma din acesta causa la noi nu e nimicu de pus la toba. Candu ne este sete, bemu si tacemu.

Red.

gubernantilor nostrii. De una parte domnulu ministru de justitia Pauler la cererea si reprezentatiunea colectiva subscrisa de elit'a intelligentie din locu si de prin pregiuru, fara deosebire de nationalitat, ca la judecatoriu din Blasiu se se adaoge si oficialatu pentru cartile de mosii (Grundbuch), observa ca gubernul nu poate acorda cererea respectiva a locuitorilor aceluui finitru si orasiu din lipsa de bani; dara poate ca i s'ar incuiintia, daca locuitorii s'ar obliga se copere din pungile loru spesele impreunate cu acelu oficialatu; cu alte cuvinte, ministrul justitiei refusa acea rugaminte in detrimentul justitiei. De alta parte in acelasiu timpu ministeriulu de honvedia, companiatu de celu de interne, are intru nimicu a pretinde, ca comitatul nostru atata de saracitu, se contribue 100,000 fl. v. a. spre a radica casarma de honvedi in folosulu orasiului Aiudu. Si apoi cum se nu-i traga anima pre bietii romani cari formedia % parti din intréga poporatiune a comitatului, a aduce si acestu sacrificiu ideii unghresci de predilectiune atunci, candu din 37 amlopati politici la acestu comitat, numai unu vice-notariu si unu adjunctu de szolgabirau sunt de origine romani, ai carui copii si familie inse adi mergu numai la biserica rom-cath. ori la cea reformata. Cum se nu-i traga anima a contribui pentru promovarea toturor ideilor unghresci atunci, candu pre fiacare ora au ocasiune a se convinge despre lealitatea ungurésca? Chiaru si cu ocasiunea adunarei municipale din 5 ale l. c. fiendu, a se alege doi membrii in comisiunea permanenta, de si romanii nu sunt representati in aceea prin nici unu membru, totusi comitele supremu nu s'a sfatu a propune totu unguri, ne avendu nici atata tactu politicu, ca celu puçinu pro forma se fia lasatu a se alege vreunu romanu. Diariile magiare dau forte adesea la mai multi prefecți si viceprefecți titlu de pasia turcescu, in ce sensu, ele sciu, romanii inse ilu simtu anume in acestu comitat. La tota acestea apoi se mai adauge si cate unu inconvenient alu unor inteligiensi romani; asia de exemplu in Blasiu cu ocasiunea alegerei de jude opidanu intelligent'a si-a concentrat voturile in perso'n'a lui Str. luptanduse cu tota tari'a, ca acesta se reesa facia de candidatulu protegitu de straini, care le a si succesu; dar apoi éta ca la adunare numai ne pomenim ca advocatul Dr. Br. remonstrédia in contra validitatiei acestei alegeri si cere alta alegere.

Dumnedieu se ne apere apoi de astfelu de solidaritate.

#### Unu serbu adoratu de magiari.

Acelu serbu este Ale sandru Petöfi alias Petcu, nascutu din tata si mama serbi curati, si locuitor tierani si sermani, cari nu sciau nimicu unghresce. Petöfi-Petcu se nascuse in Decembre 1822 la Kun-Szt-Miklos. Parintii l'au datu la scola fara ca se aiba midulocu de a'lui si tine ca se urmedie mai departe. Asia bietulu baiatu luptandu cu fomea si golatarea, dupace mai crescu, se pomeni inrolatu la unu regimentu, era dupa aceea la o societate ambulanta de actori magiari. Junele Petcu avea talentu poeticu; crescutu in scole unghresci cunoscua prea bine limb'a magiara. Saraci'a si doctrinele sbeute dela uui profesori ilu imbuibara cu idei revolutionarie si anume de ura nestinsa asupra dinastiei. Era numai de 21 ani candu incepè sa publice poesii de ale sale in unele foi periodice, din care apoi in anulu 1844 se facu o mica colectiune. Petöfi-Petcu se incercase nu numai in poesii lirice, ci si in comedie eroica (A helység Kalapácsa), era in 1845 intr'o epopea nationala (János vitéz). Elu a colaborat si la unu diariu de moda "Divatlap", era dela 1847 cu M. Jókai la "Életképek"; securt, ca studentu saracu elu lucru unde'lui suferia censur'a preventiva din acea epoca. In anulu 1848 spargendu revolutiunea in Pest'a, Petcu se arunca in truntea tinerimei, care proclama cunoscutele 12 puncte revolutionarie. Cu acea ocasiune Petcu compuse o poesi'a geniala "Most vagy soha" (Acum sau niciodata) tiparita fara nici o censura, adeverata Marselesa magiara, care adaoga forte multu spre a fanatisa nu numai pe tinerimea curata magiara, ci si pe multi tineri de alte nationalitati, anume dintre romani pe nefericitulu Ioanu Dragosiu, pe Vasvári (fiu de preotu romanescu din Ungaria), cadiutu ca comandantu in lupta dela Fontanele,) pe frumosul si genialulu jene Popu, fiu medicul dr. Vas. Popu si pe altii. In 1848 Petcu s'a inrolat la óstea Kossuthiana, dare nevoindu a observa disciplin'a, generalulu Meszàros ilu dete pe

usia. Dupa intrarea muscaliloru Petcu se face adjutant la Bem si in 31 Iuliu 1849 pică in batalia dela Seghisiór'a.

Magiarii infintiara in memor'a lui Petöfi o societate, care tine adunari anuale ambulante, insocite de oratuni, declamatuni, ospetie si toaste. Acea adunare se tinu estimpu in septeman'a trecuta la orasiulu Dobritinu, care trece de Rom'a calviniloru si a curutilor. Manifestatiunile acelei adunari la ori-care altu poporu nemagiari aru trage in urm'a loru investigatiuni cu gendarmi, politiani si procurori. Ce ve pasa, in memor'a unui renegatu geniale e permisso a se dice si face tóte.

Intraceea „Pesti Napo“ cautandu dintru inaltinea sa face la acelea demonstratiuni si unu comentariu intristatoriu. Pre cátu timpu ómenii de talentu devotati cu totulu natiunei se afla in viétia, publicul ii lasa peritorii de fóme; dupace moru, le facu apotheosa, ii punu intre eroi, genii, martiri si santi; cu tóte acestea, daca au fostu ei scriitori inca pe atata de buni, nici dupa mórtea loru nu li se prea cumpara opurile, sau daca le si cumpara cátu cineva, dara fórtă puçini le citescu, ci le arunca la o parte, sau in podu, sau le dau prunciloru mici că se se jóce cu ele si se le rupa. Natiunea in a sa majoritate immensa nu se interessa de literatur'a nationala, nu scie se o pretiuésca, sute de mii de ómeni trecuti prin scóle nu mai citescu mimicu de domne-ajuta. Se dau sume tóre mari pe obiecte de toaleta (piperetka a dás-sulimane, rumeneli, sapunuri profumate, ape miroslor, tabacu, prafuri diferite de charlatani si o mii de alte nimicuri), se perdu in cartoforia (cartiaria-jocu in carti) sute si mii; se tórna pe gútleju vedre de vinu, bere si vinarsu in pretiu de multe milioane; se implu garderobe, ladi si dulapuri cu vestimente de luxu in pretiuri de innenbunetu; se cumpara cani de venat cu cátu 100 si 200 fl., pentru-cá mai apoi se crepe de jigaraie sau si de alte bóle cànesci, dara, că se cumpere vreo carte, mai bine si-aru scóte unu ochiu.

Dupa „P. N.“ natiunea ar trebui se aiba atati cititori de carti, cátu ostasi are armat'a. „Viétia unei natiunei e representata prin literatura“.

Adeca „P. N.“ repete acelea neajunsuri, pe care comitele Melchioru Lonyay le relevase inainte de acésta cu diece ani in diariulu seu „Reform“. Si cu tóte acestea magiarii au facut de atunci fórtă multu pentru literatii loru. Membrii academicici tragu óre-si care salary, că se pótă lucra mai fara grija vietiei de tóte dilele; pentru jurnalisti, carii intr'aceea s'au inmultit in numeru ce nu stà in proportiune cu numerulu magiariloru, căci nici ei nu sunt in stare se sustina dintru odata preste 400 (patru sute) de foi periodie, politice si nepolitice cátu aparu in limb'a loru, mai alesu daca nu au publicisti de profesioni, preparati inadinsu pentru acea vocatiune grea si spinósa, precum rare mai sunt altele.

Daca „P. N.“ affa că magiarii citescu puçinu, ce vomu dice óre noi romanii din acésta monarchia? Ne totu plangemu de saracia? Apoi că cea mai blastemata din tóte este saraci'a de spiritu. Se dice că nu avemu carti acomodate pentru poporu. Scusa de farisei. Poporulu, acelu, poporu, la care le place se faca apelu, n'a inveniatu carte, prin urmare se'o dai aurita, nu o va citi; dara cei cari au inveniatu cátu 10—15 ani carte multa, in cátu li s'a facutu capulu bute, ce dicu aceia? Ei sciu totu ce e in ceriu si pe pamantu si inca multe altele, nu mai au nici-o trebuinta se mai invenie nimicu, sau de aru si avea, dora nu se voru umili se citésca ceva rumínesce, candu cunoscu alte limbi evro-piene. Numai ómeni prosti, cum au fostu unu Socrates, unu Plinius, unu Newton, unu Leibnitz, unu Humboldt si altii din classea acestora disesera, că ei invenia tóta viétia loru si totu se simtu ne-inveniatu; ba inca acelu mare filosofu Leibnitz disese si mai multu: că elu nu a datu preste nici-o carte scrisa asia de reu, că totusi se nu fia inveniatu ceva bunu din trens'a.

Asia este cum dice „P. N.“ si com. Lonyay: Viétia unei natiuni e representata prin literatura.

## Romania.

— Delegatii cabinetelor europene vinu din tóte partile la Bucuresci, de unde trecu la Galati. Dn. Barrère sosi in septeman'a trecuta. Se crede că conferentiele se voru incepe cátu mai curendu. Intr'aceea este bine se inregistramu inca opiniunile diarielor mai mari din Bucuresci relative strinsu

la cestiunea Dunarei, fara incriminarile si injuratii aruncate asupra ministerului.

„L'Indépendance roumaine“ critica propositiunea Barrère, că una ce este o abdicare dela controlulu europénu asupra Dunarei de josu, că una ce constitue o flagranta derogare dela tratatele esistente, că una ce pune, sub punctulu de vedere practicu, tóta Dunarea de josu in mainele Austriei, că una ce este atentatóre la drepturile suverane si teritoriale ale Statelor tiermurene, că una in fine, ce nu este de cátu o parafrasa a famosului anteproiectu austriacu.

„L'Indépendance roum.“ termina facendu apel la infratirea partidelor in acestu momentu supremu candu viéti'a politica si economica a nostra e periclitata.

„La Gazette de Roumanie“ reproduce dupa diariile italienesci apretieri relative la propunerea Barrère si 'si esprima dorint'a, că si gubernul italiano se aiba aceleasi vederi că si acele diare.

„Timpulu“, organu alu partidei conservative, odata, in dilele lui Andrassy, mare amicu alu Ungariei, dice, că Ungurii au calcatu preste tóte drepturile Romaniloru supusi loru, si acum voiesc se ne aservesca si pe noi.

„Romania libera“ iritata, si astadata pessimista, dice: Cu tóte nenorocirile ce ne au cadiutu de afara, amu fostu in stare se ne mesuram; daca nu le-amu biruitu cu desevirsire, celu puçinu nu ne-au infiuptu suliti'a in anima, nu ne amenintiau in esistenti'a nostra politica si nationala; nu ne stergeau credint'a că vomu triumfa asupra-le in viitoru.

Cu Dunarea totulu este pierdutu.

Solutiunea Barrère e sententi'a nostra de móre, si, spre batjocorirea acestei dureri supreme, ea ni se canta de glasulu iubitu alu Franciei, ni se comunica de mán'a acelei Republice, maretie si eroice, care a luptat, in valuri de sange, pentru libertatea popórelor si pentru respectarea drepturilor loru, in contra ori-carei forme de tiranii!

Cum se va fi indurandu óre Franci'a se pateze corón'a sea stralucitóre de apostolu alu libertatiei si de inainte mergatóre a omenirii, cu fóia de doliu a celei mai triste injosiri, cu fóia pe care se va scrie rolulu degradatoru alu sbirului ce ambla se impuie Romaniei neleguirea austro-ungara!?

Dupa scirile de eri venite dela Bucuresci tóte partidele sunt unanime intru respingerea cu orice pretiu a proiectului Barrère.

## Russia.

Atrocitatile care se comitu necurmatu asupra evreiloru se potu asemena numai cu cele din secolulu alu 15-lea din Germania, candu se dedea focu la strade intregi locuite de jidovi, că se ardia cu ómeni cu totu. Scirile despre crudimi noue totu mai vinu. Facia cu acestea atrocitatii selbatece este fórtă caracteristica, despre o parte marturisirea unoru diarie germane redactate de jidovi, că in adeveru si lacomi'a jidovésca la castiguri mari si rapedi, a provocat resbunarea teribila, éra de alt'a, că au inceputu a se forma societati curatu christiane, catholice si protestante, in Vien'a, Berlin si pe airea, care facu colecte bogate de bani, că se ajute dupa potintia pe miile de jidovi cari ajungu neincetatu la fruntarile tieriloru spre a cauta scapare in vreo parte a lumei. Din ne-numeratele sciri oficiose, „Politische Correspondenz“ din Vien'a are si dela Cernauti scirile traduse in „Resboiulu“ din Bucuresci precum urmáda:

„Unu mare numeru de evrei fugiti din Russi'a a fostu bine primitu in orasiulu nostru. Mai fiacare orasielu din Russi'a de sudu dà unu contingentu de emigranti, dara cei mai multi vinu din comunele in cari evrei au fostu dejá jafuiti, sau in cari se astépta tulburari pe fia-ce momentu. Cum te uiti la acesti óspeti, cunosci daca vinu dintr'unu satu pradatu, sau din unulu ce are se fia pradatu. Cei maltratati, cari au scapatu numai cu viétia, se tirésco pe strade in cea mai completa miseria. Unii din ei au perduto totu avutulu, altii si pe unu membru alu familiei, in cátu nu potu trai de cátu din mil'a altora, neavendu adaptu, nici paine, nici multa sperantia pentru viitoru.

Fara indoieala, că dintre tóte persecutiile din gubernamentulu Podoliei, cea din Balt'a a fostu mai ingrozitóre. Unu evreu din Balt'a care a trecutu pe aici cu femeia si cu patru copii ai sei, — doi copii ai lui au fostu dusi raniti la Odessa — povestesc, că in Balta a fostu mai reu de cátu in timpulu tatariloru; 3000 familii, deci 12 sau 14 mii suflete au remasu fara adaptu. Prea puçine case au scapatu numai din intemplare. Intre raniti

se afla femei si feti, carora barbarii sangerosi, dupa maltratari rusinoé, le-au taiatu títiele. Numai ceva se fia adeveratu din cátu se spunu, si ar trebui se destepte gróz'a umanitatiei civilisate.

Atrocitatile s'au inceputu in orasiulu Weli-Hukulow, unde in timpulu tégului s'au derimat 88 case si 30 de magazii evreesci. La 30 Martiu a fostu devastarea din Balt'a; la 31 au fostu atacate coloniile evreesci Abozowka si Latiszow. Ací s'au nimicitu 15 case si tóta avea evreiloru. La 1 Aprile au fostu maltratati evrei din Dubossarah si Ocna, unde inse nu s'a ucis nimeni. Grozave au fostu tulburarile din Nowa-Praga, unde au navallit peste 2000 de macelari\*) cu drugi, topore si cutite si beti pe jumetate, au datu focu la casele evreiloru, au devastat totu si au jafuitu maltratandu in modu ingrozitoru pe neferitii locuitori. Totu asia s'a intemplatu apoi in Grigoriopol si Menziborsz. Scirile din Mohilew sunt totu asia de spaimentatóre.

Pana acum numai in Podoli'a sunt 17 comune devastate. Se dice că in 14 dile au remasu pe drumuuri 20 de mii de ómeni nenorociti, dura noi credem că sunt mai multi. Pagubele causate nu se potu inca evalua. S'au facutu, ce e dreptu, arestari, si se astépta că tulburatorii se fia aspru pedepsiti, dura mesuri preventive nu se iau de felu. Pretutindeni politi'a nu face nimicu si candu sosescu trupele, este prea tardi. Tocmai sosesc scirea, că Cameneti Podolsk se afla in flacari si acésta numai in cartierulu evreescu."

## Academi'a romana.

### In sciintiare.

(Urmare si fine.)

La acestea se mai adaugu urmatórele dispositiuni luate de societatea academica:

1. La concursurile acestoru premie se potu presenta si opuri preinnoite in noue editiuni, cari se voru fi retiparit in cursulu anului de autori in viétia!

2. Dupa cuprinderea chiaru a testamentului, traductiunile din limbi straine sunt escluse dela concursu; se va face insa exceptiune pentru acele traductiuni de pe opuri straine clasice, cari:

a) sau prin dificultatile invinse ale unei perfecte reproduceri in versuri romaneschi, voru constitui adeverate opuri literare ale limbii romane;

b) sau prin annexarea de elucidari si de note scientifice, cu totulu propriu traductorului, isi voru fi insusiti meritele unoru lucrari orginale in limb'a romana.

3. Cartile premiate de academic'a romana din alte fonduri ale sale sau cele tiparite din initiativa si cu spesele ei, nu potu intra la concursu pentru premiele Nasturelu din seri'a B.

4. Premiele Nasturelu din seri'a B, se potu acorda nu numai unoru opuri complete, ci si partii unui opu tiparit in cursulu anului, cu conditiune insa, că acésta parte se fia de valórea si de intinderea unui volumu si nu de ale unei simple fascioare, (minimum 400 pag.) formatu in 8º, garmondu.)

5. Premirea unei parti a unui opu la unu concursu anualu nu impedeaca premirea unei alte parti a aceluiasi opu la unu concursu posterior.

6. Opurile anonime si pseudonime voru poté fi admise la concursulu cartiloru tiparite, éra autori loru, spre a primi premiele acordate, voru trebui se justifice proprietatea loru.

IV. Premiulu Nasturelu, seri'a A, de 5,000 de lei, se va acorda in sesiunea generala a anului 1883 celei mai bune dissertatiuni in limb'a romana asupra urmatorului subiectu:

„Istori'a tipografiei la romani.“

Intinderea lucrarii va fi de 15—20 côle de tipariu, in 8º ordinaru cu litere cicero. Terminul presentarii manuscriseloru la concursu va fi 31 Decembre 1882.

V. Premiulu statului Lazaru de 5,000 lei, se va decerne in sesiunea generala a anului 1883 celei mai bune dissertatiuni, scrisa in limb'a romana asupra urmatorului subiectu:

„Studiu asupra agriculturiei, industriei si comerciului in Romania.“

Lucrarea va trata despre starea actuala a acestorui trei ramure de productiune si despre mijlocele de a le ameliora. O ochire asupra istoriei economice a Romaniei in seculii 17, 18 si 19 va

\*) 2000 macelari? Numeru exagerat; in care orasius din Russi'a potu se fia doue mii de macelari? Cá se comitta crudimi, sunt de ajunsu si 20.

Red. Obs.

